



Distr.
GENERAL

A/34/519
19 October 1979
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
البند ٤٥ (ج) من جدول الأعمال

نزع السلاح العام الكامل

دراسة عن جميع جوانب نزع السلاح على
الصعيد الاقليمي

تقرير الأمين العام

١ - بموجب القرار ٣٣/٩١ هـ، المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨، قررت الجمعية العامة اجراء دراسة منهجية لجميع جوانب نزع السلاح على الصعيد الاقليمي، ورجت من الأمين العام اجراء هذه الدراسة بمساعدة فريق من الخبراء الحكوميين المؤهلين يقوم هو بتعيينه على أساس جغرافي متوازن. ورجت الجمعية العامة من الأمين العام أيضا أن يقدم اليها في دورتها الرابعة والثلاثين تقريرا مرحليا عن أعمال الفريق وأن يقدم اليها في دورتها الخامسة والثلاثين تقريرا نهائيا.

٢ - وعملا بالقرار ٣٣/٩١ هـ، قام الأمين العام بتعيين فريق من الخبراء الحكوميين معيني بنزع السلاح على الصعيد الاقليمي. وقد عقد الفريق دورته الأولى في الفترة من ١٨ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٧٩. وبرسالة مؤرخة في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٧٩، وموجهة إلى الأمين العام، قدم رئيس الفريق تقريرا مرحليا، أرفق بهذه الوثيقة.

المرفق

رسالة مؤرخة في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٧٩ ، وموجهة
الى الأمين العام من رئيس فريق الخبراء الحكوميين
المعني بنزع السلاح على الصعيد الاقليمي

أتشرف بأن أقدم طيه تقريراً مرحلياً للفريق الدراسي للخبراء الحكوميين المعني بنزع السلاح على الصعيد الاقليمي ، الذي عينتموه عملاً بالقرار ٣٣ / ٩١ هـ ، الذي اعتمده الجمعية العامة في دورتها الثالثة والثلاثين ، بتاريخ ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ .

وفيما يلي أسماء الخبراء المعينين :

السيد أولوآد بينيجي

السفير ، نيجيريا

السيد خوسيه ماري أوتيفي

السكرتير الأول ، الأرجنتين

السيد ستانيسلاف برسيفودسكي

مستشار وزير الخارجية ، بولندا

الدكتور كلاوس تورنود

المدير ، فنلندا

السيد هوربو س . سووندو

السفير ، اندونيسيا

الدكتور محمد ابراهيم شاكر

المستشار بدرجة وزير ، مصر

السيد أنطونيو غونسالس دي ليون

المدير ، المكسيك

السيد نياز نايق

السفير ، باكستان

السيد فولغانغ هايزنبرغ

المستشار العلمي ، جمهورية ألمانيا الاتحادية

السيد البير ويلو

المدير ، بلجيكا

وقد عقد الفريق الدراسي دورته الأولى بمكتب الأمم المتحدة في جنيف في الفترة من ١٨ الى ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٧٩ . وقد اشترك جميع الخبراء في الدورة باستثناء السيد انطونيو غونسالس دي ليون الذي لم يتمكن من الحضور .

وقد طلب الفريق الدراسي من السيد ألبير ويلو من بلجيكا تولي رئاسة الفريق .

وقد عقد الفريق الدراسي سبع جلسات رسمية ، وكذلك مشاورات غير رسمية ، ناقش خلالها نطاق الدراسة ، وبرنامج عمله ومنهجيته .

ووافق الفريق الدراسي على مخطط عام مؤقت للدراسة ، مرفق طيه .

ووافق الفريق الدراسي كذلك على أن يقدم الخبراء بحلول ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩ ، مشاريع نصوص للمادة التي ستدرج تحت البنود المختلفة في المخطط العام المؤقت .

وقرر الفريق الدراسي أن يعقد دورته الثانية بمكتب الأمم المتحدة في جنيف في الفترة من ٨ الى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٩ . وقرر كذلك بصفة مبدئية أن يعقد دورتين في عام ١٩٨٠ ، مدة كل منهما اسبوعان ، في جنيف في شهر نيسان/أبريل ، وفي نيويورك في شهر أيلول/سبتمبر . وساعد الفريق الدراسي في عمله السيد بروفولاف دافينتش ، أمين الفريق الدراسي ، والسيد أندرس بوسروب ، المستشار .

ولقد طلب مني الفريق الدراسي ، بوصفي رئيسا له ، أن أقدم هذا التقرير المرحلي اليكم بالنيابة عنه .

(التوقيع) السيد ، ألبير ويلو

رئيس الخبراء الحكوميين المعني
بنزع السلاح على الصعيد الاقليمي

التذييل

دراسة عن نزع السلاح على الصعيد الاقليمي : مخطط عام مؤقت

أولا - مقدمة

ألف - الاختصاص

باء - تنظيم وتكوين الفريق الدراسي

جيم - برنامج العمل واسلوبيه

ثانيا - الخلفية التاريخية

ألف - التدابير المتفق عليها فعلا

١ - معاهدة المنطقة المتجمدة الجنوبية

٢ - معاهدة ثلاثيلولكو

٣ - مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا

باء - تدابير يجرى التفاوض بشأنها

١ - الخفض المتبادل للقوات والأسلحة ، والتدابير المرتبطة به في أوروبا الوسطى

٢ - ...

جيم - تدابير أخرى مقترحة

ثالثا - النهج الاقليمي لنزع السلاح

ألف - مفهوم نزع السلاح على الصعيد الاقليمي

١ - الهدف - (تكلمة تدابير لنزع السلاح على الصعيد العالمي ، بهدف تعزيز الأمن والاستقرار الاقليميين ، بواسطة تدابير تعزز أو تؤدي إلى الهدف النهائي الخاص بنزع السلاح العام والكامل) .

٢ - أهميته - (الاعتراف المتزايد بالخصائص الاقليمية في الموضوعات المتعلقة بالأمن ؛ تضاعف المشاريع الاقليمية لنزع السلاح ؛ القلق المتزايد لنفقات الميزانيات العسكرية التي تتضخم على حساب الموارد الانمائية ؛ الخ .) .

٣ - " المنطقة " بمفهوم نزع السلاح -

(تمثل المناطق الجغرافية المعروفة مسرحا فعلا للغاياة ؛
ومع ذلك فانه يمكن تعريف " المنطقة " بمفهوم آخر - على سبيل
المثال ، التماسك الاستراتيجي ، والروابط الاقتصادية أو
الثقافية ، ووجود قوات أجنبية ، الخ . ؛ ويحتاج الأمر الى
نهج مرن) .

٤ - شروط ومبادئ توجيهية أساسية

١ - مبادئ عامة تسرى على أية تدابير لنزع السلاح

(أ) ميثاق الأمم المتحدة وغيره من قواعد القانون الدولي المقبولة
بصفة عامة (فصل)

(ب) الوثيقة الختامية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية العاشرة
المكرسة لنزع السلاح (فصل)

٢ - مبادئ توجيهية خاصة بالنهج الاقليمي

المراعاة الدائمة للهدف النهائي الخاص بنزع السلاح العام الكامل :

(أ) ينبغي أن تأتي المبادرة من جانب دول من داخل المنطقة ؛
ويمكن أن تأتي هذه المبادرة من منظمة اقليمية قائمة في المنطقة

(ب) اشتراك جميع دول المنطقة التي ستنفذ فيها التدابير المزمعة

(ج) امكانية اشتراك دول أخرى لها قوات متمركزة في المنطقة

(د) حق دول المنطقة في تحديد أشكال النهج الذي ستتبعه لنزع
السلاح على الصعيد الاقليمي

(هـ) عدم الانتقاص من أمن أي دولة واقعة داخل المنطقة

(و) عدم الانتقاص من أمن الدول الواقعة خارج المنطقة

(ز) احترام القوى الخارجية للمركز الاقليمي المتفق عليه

(ح) تقديم مساعدة الأمم المتحدة أو منظمة اقليمية ، عند الطلب ،
لوضع التدابير أو تنفيذها أو كليهما

(ط) الجوانب القانونية (عدم التعارض مع القانون الدولي والتعهدات
الأخرى الملزمة التي سبق الدخول فيها)

(ي) الخ .

رابعاً - قائمة غير شاملة للتدابير الممكنة المتاحة لاختيار الدول في أي "منطقة" (على أن يكون مفهومها أنه لا يوجد ما يحول دون قيام الدول بالتفاوض بشأن أي من هذه التدابير بأي ترتيب كان أو في تزامن ، حسبما ترتضى)

ومع مراعاة العناصر المتعلقة بهرناج شامل لنزع السلاح متفق عليه في هيئة نزع السلاح التابعة للأمم المتحدة :

ألف - تدابير نزع السلاح

١ - الأسلحة النووية

٢ - أسلحة التدمير الشامل الأخرى

٣ - الأسلحة التقليدية والقوات المسلحة

٤ - الميزانيات العسكرية

٥ - التحقيق

٦ - تدابير ذات صلة بالموضوع

باء - تدابير أخرى

١ - تدابير بناء الثقة

٢ - تدابير ترمي الى تحقيق ازالة التوتر الدولي

٣ - تدابير ترمي الى الحيلولة دون استخدام القوة أو التهديد باستخدامها في العلاقات الدولية ، وفقاً لأحكام ميثاق الأمم المتحدة

٤ - تنفيذ الأحكام الواردة في الوثيقة الختامية والرامية الى تعبئة الرأي العام العالمي لصالح نزع السلاح

جيم - نزع السلاح والتنمية

دال - نزع السلاح والأمن الدولي

خامساً - استنتاجات وتوصيات

سادساً - تذييلات
